

By Fax and Post 傳真及郵寄

(Email is not accepted) (不接受電郵)

For HKSFC authorised funds only 僅供香港證監會認可基金使用

SWITCHING/REDEMPTION FORM 轉換/贖回表格

For All Investors 供所有投資者使用

Please complete this Switching/Redemption Form (the "Form") carefully in English using block letter and return this Form to HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited (the "Administrator's Agent") at the address and fax number shown on the right.

請以英文正楷填妥本轉換/贖回表格(「本表格」),並按右欄所示地址及傳真號碼交回予 滙豐機構信託服務(亞洲)有限公司(「行政管理人代理人」)。

Please read the latest explanatory memorandum (including addenda and financial reports, if any) of the relevant fund before completing this Form. Capitalized terms not otherwise defined herein shall have the same meanings as in the explanatory memorandum of the relevant fund. All amendments should be signed. You must give complete details so we can properly process your redemption request.

於填寫本表格前請閱讀有關基金的最新解釋備忘錄(包括附錄及財務報告,如有)。本表格 未另行界定的詞彙應與有關基金的解釋備忘錄所界定者具有相同涵義。所有修改須經簽署。 務請提供完整詳細資料,以便妥善處理 閣下的贖回申請。 Please return this Form to the following address: 請將本表格交回以下地址:

HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited

17/F Tower 2 & 3, HSBC Centre

1 Sham Mong Road Kowloon, Hong Kong

Attention: Transfer Agency (Alternative Products)

滙豐機構信託服務(亞洲)有限公司

香港九龍深旺道1號滙豐中心2及3座17樓

收件人:過戶代理(另類產品)

Telephone 電話: (852) 3663 5552 Fax 傳真:(852) 3409 2687

ail 雷郵:valuepartners@hsbc.com.hk

	Email 電郵: <u>valuepartners@hsbc.com.hk</u>					
Account no: 賬戶號碼:			Contact Person: 聯絡人:			
賬戶名稱:			_ 聯絡電話:			
HKID / Passport Number:			Email: 電郵:			
香港身份證/護照號碼:			電郵:			
Switching Details 轉換資料						
Switch from 轉出			Switch to 轉入			
Name of Fund/Sub-Fund	Share Class	No of Units	Currency & Amount	Name of Fund/S		Share Class
基金/子基金名稱	股份類別	基金單位數目	貨幣及金額	基金/子基金	2名稱	股份類別
			or 或			
			or 或			
			or			
		或				
Redemption Details 贖回資料						
Name of Fund			Share Class	No of Units*	Currence	cy & Amount
基金/子基	金名稱		股份類別	基金單位數目*	貨幣	格及金額
					Or —E	
					或	
				or 或		
				or 或		
*Please insert the number or amount of Partic	rinating Shares to be red	agmed or "ALL" if total	radamption is required		又	
請填寫將予贖回的參與股份的數目或金額			теаетрион із тецштеа.			
Redemption Payment Details	收款資料					
Please send the redemption proceeds	s to me/us 請將贖回	可所得款項匯至本	人/吾等			
☐ By cheque to my / our registered addr			吾等的登記地址			
□ Hong Kong Dollars 港元		■ US Dollars 美元				
□ By Standing Payment Instruction 常記 Payment Currency 支付貨幣:	 文文 行指 不					
□ By telegraphic transfer to my/our ban	k account as follows	Payment will only he	e made to registered holder	's hank account)		
電匯至本人/吾等以下銀行賬戶(A				s bank account)		
Bank:			Account No.:			
銀行:			賬號:			
Name of Account:			Payment Currency:			
戶口持有人名稱/姓名:			支付貨幣:			
BIC**/ IBAN/ SWIFT Code: (if applicable) 但元** SWIFT (公斯姆爾 · (如蔣姆爾)			Corresponding Bank: 代理銀行:			
銀行** SWIFT/ 分類編碼: <i>(如適用)</i>			1 (-) 生 取 1 」・			

**請填妥上述所有資料以便及時及準確的付款。倘 閻下要求以歐元/英鎊/瑞郎付款,務必提供 BIC 及 IBAN 代碼。倘資料不完整,吾等將竭力進行付款。基金、基金經 理人、行政管理人、行政管理人代表或彼等受委任或聯屬人士概不就因銀行賬戶資料不完整/不準確而引致的任何損失或延誤承擔任何責任。

Beneficiary Bank Name and Address:

收款銀行名稱及地址:

^{**} Please complete all information above to enable timely and accurate payment. BIC and IBAN codes must be provided where you have requested payment in Euro/GBP/CHF. In the case of incomplete information, we shall effect payment in our best endeavour. None of the Fund, the Manager, the Administrator, the Administrator's Delegate or their delegates or affiliates accepts any responsibility for any loss or delay caused by incomplete / incorrect bank account details.

**請填妥上述所有資料以便及時及準確的付款。倘 閣下要求以歐元/英鎊/瑞郎付款,務必提供BIC 及IBAN 代碼。倘資料不完整,吾等將竭力進行付款。基金、基金經



For HKSFC authorised funds only 僅供香港證監會認可基金使用

For settlement in currency other than the Fund's base currency or if the account is in a currency or different to the currency in which the units or shares being redeemed are denominated, I/we authorise the relevant manager (Value Partners Limited/ Value Partners Hong Kong Limited/ Sensible Asset Management Limited) (the "Manager"), the Trustee, the Custodian, the Administrator's Agent or the registrar's agent of the Fund to make the currency exchange and to deduct the foreign exchange conversion costs, bank charges and telegraphic transfer costs from the redemption proceeds. Redemption proceeds will be paid to an account held in the name of the registered holder(s) and will not be paid to any person other than the registered holder(s). My/our correspondent/beneficiary bank may levy bank charges on me/us and such additional bank charges are subject to the terms and conditions stipulated by my correspondent/beneficiary bank. The Manager is not and will not be responsible for any charges arising in connection with the aforementioned.

如以基金基準貨幣以外的貨幣結算,或賬戶貨幣有別於所贖回基金單位或股份的計值貨幣,本人/吾等授權相關之基金管理人(惠理基金管理公司/惠理基金管理香港有限公司/盛寶資產管理有限公司)(「基金經理人」)、信託人、託管人、行政管理人代理人或註冊處處長代理人進行貨幣兌換並自贖回所得款項扣除外匯兌換成本、銀行費用及電匯成本。贖回所得款項將支付予以登記持有人名義持有的賬戶且不得支付予登記持有人以外的任何人士。本人/吾等的代理/收款銀行或會向本人/吾等徵收銀行費用,而有關額外銀行費用均受本人的代理/收款銀行規定的條款及條件所規限。基金經理人不會及將不會對上述者產生的任何費用負責。

Redemption money will not be paid until the Manager, the Trustee, the Administrator and/or the Administrator's Agent of the Fund receive the duly signed written redemption request and all other supporting documents, if required.

贖回款項將於基金經理人、信託人、行政管理人及/或行政管理人代理人接獲妥為簽署的書面贖回申請及所有其他證明文件(如要求)後方予以支付。

ACKNOWLEDGEMENT AND DECLARATIONS 確認及聲明

Switching 轉換

- (a) I am/We are duly authorized to sign this Form.
- 本人/吾等獲正式授權簽署本表格。
- (b) I am/We are switching out from the switch-out fund and switching into the switch-in fund. I/We have received and read the latest explanatory memorandum (including the addenda and financial reports, if any) of the respective switch-out fund and switch-in fund and was/ were provided in a language (English or Chinese) of my/our choice. I/We agree to be bound by their terms and conditions as well as the trust deed or constitutional documents of the switch-out fund and the switch-in fund, as amended from time to time and I/we confirm that I/we am/are eligible and qualified to apply for units or shares of the switch-in fund and I/we am/are not or will not be in contravention of the selling restrictions in the explanatory memorandum of the respective switch-out fund and will comply with all applicable laws, rules and regulations in connection with my/our purchase of units or shares. Further, I/we confirm that none of the units or shares will be sold, transferred, assigned, novated or disposed of as a result of which there will be contravention of the selling restrictions in the explanatory memorandum of the respective switch-out fund and the switch-in fund. I was/We were specifically invited to read them, ask questions and take independent advice if I/we wish.
 - 本人/吾等正由轉出基金轉換至轉人基金。本人/吾等已收到並詳閱轉出基金及轉入基金各自的最新解釋備忘錄(包括附錄及財務報告,如有),有關資料乃以本人/吾等所選擇語言(英文或中文)提供。本人/吾等同意受上述資料的條款及條件以及轉出基金及轉入基金的信託契據或章程文件(經不時修訂)約束且本人/吾等確認本人/吾等符合資格申請轉入基金的基金單位或股份以及本人/吾等未亦不會違反轉出基金及轉入基金各自解釋備忘錄中的銷售限制,亦將遵守本人/吾等購買基金單位或股份的所有適用法律、法規及規例。此外,本人/吾等確認,概無基金單位或股份的所有適用法律、法規及規例。此外,本人/吾等確認,概無基金單位或股份將因違反轉出基金及轉入基金各自解釋備忘錄中的銷售限制而予以出售、轉讓、出讓、更替或處置。本人/吾等已獲特別建議閱讀有關資料、提出問題,且如有需要,尋求獨立意見。
- (c) I am not/We are not Cayman Islands resident(s).
 - 本人/吾等並非開曼群島居民。
 - I am not/We are not a U.S. Person (as defined in the explanatory memorandum of the switch-in fund) and I/we will not sell, offer to sell, transfer or deliver, directly or indirectly, the units or shares of the switch-in fund (the "Units") to a U.S. Person.

 本人/吾等並非美籍人士(定義見轉入基金解釋備忘錄),且本人/吾等將不會直接或間接向美籍人士出售、要約出售、轉讓或交付轉入基金的基金單位或股份(「基金單位」)。
 - (ii) I am not /We are not United States persons (as defined in the United States Internal Revenue Code of 1986 (the "Code")) and agree to provide the switch-in fund with additional information on request.
 - 本人/吾等並非美籍人士(定義見美國《1986年國內收入法》(「**收入法**」)),並同意按要求向轉入基金提供更多資料。
 - (iii) I was/We were offered the Units outside of the United States and executed and sent this Form from outside of the United States 本人/吾等於美國境外獲提呈基金單位,並於美國境外簽立及寄發本表格。
- (d) I/We indemnify the switch-in fund and each of the Manager, the Trustee, the Custodian, the Administrator and/or any of their respective affiliates, agents, employees or delegates (the "Relevant Parties") of the switch-in fund and from the switch-in fund against any actions, proceedings, claims, loss, liability, cost or expense (including attorneys' fees, taxes and penalties) resulting, directly or indirectly, from any misrepresentation or breach of any warranty, condition, covenant or agreement in this Form or in any other documents delivered by me/us to them or out of or in connection with accepting, relying on, acting or failing to act on any instructions given or purported to be given by me/us, unless such act is due to their fraud, willful default or gross negligence.
 - 本人/吾等就因本表格或本人/吾等所交付任何其他文件的任何錯誤陳述或違反有關資料所載任何保證、條件、契諾或協議,或因接納、依賴本人/吾等所發出或指稱發出的任何指示或按有關指示行事或未有按此行事而直接或間接引致的任何法律行動、訴訟、索償、損失、負債、成本或開支(包括律師費、稅項及罰款)對轉入基金經理人、信託人、託管人、行政管理人及/或彼等各自的任何聯屬人士、代理人、僱員或代表(「相關方」)作出彌償,惟因相關方欺詐、蓄意違約或嚴重疏忽而導致者則另作別論。
- (e) This Form may be sent by post or (provided the original follows promptly) by facsimile or any other written or electronic means specified by the Manager and accepted by the Administrator's Delegate. You should note that none of the Fund, the Manager, the Administrator, the Administrator's Delegate or their respective agents accepts any responsibility for any loss caused as a result of non-receipt or illegibility of any Form sent by facsimile or, if applicable, any electronic means, or for any loss caused in respect of any action taken as a consequence of such facsimile or, if applicable, electronic instructions believed in good faith to have originated from properly authorised persons. This is notwithstanding the fact that a facsimile or, if applicable, electronic transmission report produced by the originator of such transmission discloses that such transmission was sent. 本表格可以郵遞或(隨後須從速附上正本)以傳真或基金經理人規定及行政管理人代表接受之任何其他書面或電子方式奇發。 閣下應注意,基金、基金經理人、行政管理人、行政管理人代表或彼等各自之代理人對因以傳真或(倘適用)其他電子方式奇發的任何表格未獲收到或模糊不清而導致之任何損失,或因有關傳真或(倘適用)因真誠地認為乃源自適當授權人士提出的電子指示而採取任何行動所導致之任何損失概不負責。即使事實上發起傳送傳真的人士所提供的傳真或(倘適用)電子指示傳送報告披露該傳真傳送已寄發亦然。
- (f) I/We request and authorize the Relevant Parties to act upon instructions by fax (or, if applicable, any other electronic means) and to rely conclusively upon any fax instructions (or, if applicable, any electronic instructions) or other instruments believed in good faith to have originated from properly authorized persons. In consideration of their doing so, I/we fully indemnify each of them against any loss, cost or expense which they may incur, directly or indirectly, as a result of any of them acting or failing to act, in their discretion, upon instructions by fax believed in good faith to have originated from properly authorized persons or from the non-receipt or illegibility of instructions faxed (or, if applicable, by any other electronic means) by me'us and I/we agree that this authorization remains in force until the Manager, the Trustee, the Custodian and the Administrator's Agent of the switch-in fund receive a written termination notice and that notice shall be without prejudice to the completion of transactions already initiated.
 - 本人/吾等要求及授權相關方,可依據傳真(或倘適用,任何電子方式)執行指令,及完全依據任何傳真指令(或倘適用,任何電子指令)或其他對真誠地認為由妥為獲授權人士的其他文據行事。對於上述的做法,本人/吾等為他們每一位,因耐情依據真誠相信已獲適當授權的人士發出的傳真指令或因未能收到或難以辨認本人/吾等發出的傳真(或倘適用,以任何其他電子方式)指令的行動或未能行動,可能直接或間接蒙受的任何損失,成本或開支負上全部的賠償責任,及本人/吾等同意此授權持續生效直至轉入基金經理人、信託人、保管人及行政管理人代理人收到書面的終止告示及該告示須對已開始交易的完成無影響。
- (g) I/We acquire the Units for my/our own account and am/are the beneficial owner. (Applicable for Individual and Corporate investors only) 本人/吾等乃為本人/吾等自身的利益而收購單位,且為實益擁有人。(僅適用於個人及企業投資者)
- (h) All information provided by me/us in this Form is correct. I/We must notify the Administrator's Agent promptly if there is any material change to the information provided and understand that I/we may be obliged to redeem all the Units.
 - 本人/吾等於本表格提供的所有資料均正確無誤。如提供的資料有任何重大變更,本人/吾等須即時通知行政管理人代理人,並明白本人/吾等或須贖回所有基金單位。
- (i) I/We agree at any times upon request by the switch-in fund, the Manager or their respective authorised agents (1) to promptly provide any form, certification or other information reasonably requested by and acceptable to the switch-in fund, the Manager or their respective authorised agents that is necessary (A) to prevent withholding (including, without

Ver.20160501



For HKSFC authorised funds only 僅供香港證監會認可基金使用

limitation, any withholding taxes required under Sections 1471-1474 (referred to as "FATCA") of the Code), or qualify for a reduced rate of withholding or backup withholding in any jurisdiction from or through which the switch-in fund receives payments and/or (B) to satisfy reporting or other obligations under the Code and the United States Treasury Regulations promulgated under the Code, or to satisfy any obligations relating to any applicable law, regulation or any agreement with any tax or fiscal authority in any jurisdiction; (2) to update or replace such form, certification or other information in accordance with its terms or subsequent amendments, or upon a change in circumstances that would render any previously provided form, certification or other information inaccurate or incomplete; and (3) to comply with any reporting obligations imposed by the United States, Hong Kong, the Cayman Islands or any other jurisdiction, including reporting obligations that may be imposed by future legislation.

本人/吾等同意,在轉入基金、基金經理/或彼等各自的授權代理所要求的任何時間:(1)及時向轉入基金、基金經理/或彼等各自的授權代理提供彼等所合理要求並可供彼等接納的任何必要表格、證明或其他資料,以(A)防止於轉入基金收取款項所在或經由的任何司法權區預扣款項(包括但不限於收入法第1471至1474條(提述為「FATCA」)所規定的任何預扣稅)或符合資格享有經減免的預扣稅或備用預扣稅稅率,及/或(B)根據收入法及根據收入法頒佈的美國財政部規例履行申報或其他責任,或履行與任何適用法例、規例或與任何司法權區任何稅務或財政機關達成的任何協議有關的任何責任;(2)根據其條款或後續修訂,或在出現致令任何先前提供的表格、證明或其他資料成為不準確或不完整的變動的情況下,更新或取代有關表格、證明或其他資料;及(3)遵守美國、香港、開曼群島或任何其他司法權區所施加的任何申報責任,包括未來法例可能施加的任何申報責任。

I/We acknowledge that in the event I/we do not provide the requested information and/or documentation, whether or not that actually leads to compliance failures by the switch-in fund or the Manager or the switch-in fund being subject to withholding tax under any applicable law, regulation, fiscal or tax requirements (whether statutory or not) including but not limited to FATCA, the switch-in fund or the Manager on behalf of the switch-in fund reserves the right to take any action and/or pursue all remedies at its disposal including, without limitation, (i) reporting my/our relevant information to the relevant government agency, regulatory authority or tax or fiscal authority including but not limited to the U.S. Internal Revenue Service ("IRS"); (ii) withholding, deducting from my/our account, or otherwise collecting any such tax liability from me/us to the extent permitted by applicable laws and regulations; (iii) deeming me/us to have given notice to redeem all my/our Units in the switch-in fund; and/or (iv) bringing legal action against us/me for losses suffered by the switch-in fund as a result of such withholding tax.

本人/吾等確認,倘本人/吾等不提供所要求提供的資料及/或文件,無論是否會實際導致轉入基金或基金經理人出現違規或致使轉入基金根據任何適用法例、規例、財政或稅務規定(不管是否屬法定規定)(包括但不限於 FATCA)而須繳納預扣稅,轉入基金或基金經理人(代表轉入基金)保留採取可供其使用的任何行動及/或尋求可供其使用的一切補救措施的權利,包括但不限於(i)向相關政府部門、規管機構或稅務或財政當局(包括但不限於美國國家稅務局(「**國稅局**」))匯報本人/吾等的有關資料;(ii)在適用法例及規例所允許的範圍內,從本人/吾等的賬戶中預扣、扣除或以其他方式收取本人/吾等的任何有關應納稅款額;(iii)視為本人/吾等已發出通知贖回本人/吾等於轉入基金的所有基金單位;及/或(iv)就轉入基金因有關預扣稅而蒙受的損失向本人/吾等提起法律訴訟。

I/We hereby give consent to the switch-in fund, the Manager or their respective authorised agents, including any of their employees, officers, directors and agents, to disclose or report to any government agency, regulatory authority or tax or fiscal authority in any jurisdictions (including but not limited to the IRS), any information they deem necessary (including but not limited to my/our name, address, tax identification number (if any), social security number (if any) and certain information relating to my/our holdings in the switch-in fund) to enable the switch-in fund to comply with any applicable law or regulation or any agreement with a tax authority (including, but not limited to, any applicable law, regulation or agreement under FATCA).

本人/吾等謹此同意轉入基金、基金經理/或彼等各自的授權代理(包括彼等的任何僱員、高級職員、董事及代理)向任何司法權區的任何政府部門、規管機構或稅務或財政當局(包括但不限於國稅局)披露或匯報彼等認為屬必要的任何資料(包括但不限於本人/吾等的姓名、地址、稅務識別編號(如有)、社會保障號碼(如有)及與本人/吾等持有轉入基金有關的若干資料),以使轉入基金能夠遵守任何適用法例或規例或與稅務機關達成的任何協議(包括但不限於 FATCA 項下任何適用法例、規例或協議)。

- (j) I/We hereby confirm that the above acknowledgements and declarations are applicable for each and every subscription/redemption/switching transaction or request I/we make in respect of the switch-in fund.
 - 本人/吾等謹此確認上述確認及聲明適用於各項及每項認購/贖回/轉換交易或本人/吾等就轉入基金作出的請求。
- (k) By subscribing the Units and signing this Form, I/we unconditionally agree to abide by the provisions of this Form. This Form may be modified and/or varied by the switch-in fund or the Manager from time to time by written notice from the switch-in fund or the Manager dispatched prior to the effective date of such modification and/or variation. I/We shall be deemed to have consented to such modification and/or variation and agreed to abide by the same unless a written objection is given by me/us to the switch-in fund or the Manager before the effective date thereof.

通過認購基金單位及簽署本表格,本人/吾等無條件同意遵守本表格的條款。本表格可能不時會由轉入基金或基金經理/發出書面通知修改及/或更改,轉入基金或基金經理/會於該修改及/或更改生效日前發出書面通知。除非本人/吾等在有關生效日前向轉入基金或基金經理/作出書面反對,否則本人/吾等會被視為同意該修改及/或更改及同意遵守該修改及/或更改。

Redemption 贖回

- (a) I am/we are duly authorized to sign this Form.
 - 本人/吾等獲正式授權簽署本表格
- (b) I/we have received and read the latest explanatory memorandum (including the addenda and financial reports, if any) of the Fund and it was provided in a language (English or Chinese) of my/your choice. I was/we were specifically invited to read them, ask questions and take independent advice if I/we wish. I/We agree to be bound by the latest explanatory memorandum of the Fund and its trust deed or constitutional documents of the Fund, as amended from time to time.

 本人/吾等已接獲並詳閱基金的最新解釋備忘錄(包括附錄及財務報告,如有),有關資料乃以本人/吾等所選擇語言(英文或中文)提供。本人/吾等已獲建議閱讀有關資料、提出問題,且如有需要,尋求獨立意見。本人/吾等同意受基金解釋備忘錄及其信託契據或章程文件(經不時修訂)約束。
- (c) Expect as notified to the Fund and the Manger in writing, there has been no change in my/our tax status and residence that were disclosed in my Account Opening Form. 誠如基金及基金經理人接獲的書面通知所預計,於本人的開戶表格中披露的本人/吾等的稅務狀況及居住權並無變動。

Client Agreement Requirements 客戶協議規定

If we, the Manager, solicits the sale of or recommend any financial product to you, the financial product must be reasonably suitable for you having regard to your financial situation, investment experience and investment objectives. No other provision of this agreement or any other document we may ask you to sign and no statement we may ask you to make derogates from this clause.

假如我們基金經理人向閣下招攬銷售或建議任何金融產品,該金融產品必須是我們經考慮閣下的財政狀況、投資經驗及投資目標後而認為合理地適合閣下的。本協議的其 他條文或任何其他我們可能要求閣下簽署的文件及我們可能要求閣下作出的聲明概不會減損本條款的效力。

Signatures and Date of Application 簽署及申請日期

Account Holder 賬戶持有人	Joint Account Holder 聯名賬戶持有人 (if applicable)(如適用)
Signature: 簽署:	Signature: 簽署:
対	
日期:	日期:

Ver.20160501 3





IMPORTANT NOTE 重要提示

Switching 轉換

- 1. A switching is an instruction to redeem your holdings in the switch-out fund and apply the net redemption proceeds to subscribe for the Units. The provisions on redemption and subscription for the switch-out fund and the switch-in fund apply. Please read the latest explanatory memorandum, the addenda and any financial reports of the switch-out fund and switch-in fund.
 - 轉換基金表示指示贖回 閣下於轉出基金的持倉,並將贖回所得款項淨額用於認購基金單位。轉出基金及轉入基金的贖回及認購規定均適用。務請詳閱轉出基金及轉入基金的最新解釋備忘錄、附錄及任何財務報告。
- 2. All joint holders must sign this Form unless one or more holder(s) has/have been previously authorised to sign on behalf of his joint holders (where the authorisation has been notified in writing to the Administrator's Agent of the switch-out fund). A corporation must sign under the hand of a duly authorised official together with a company chop or seal.
 - 除非一名或以上持有人事先已獲授權代表其聯名持有人簽署(授權事宜已書面通知轉出基金行政管理人代理人),否則所有聯名持有人均須簽署本表格。如為公司,須由獲正式授權的高級職員親筆簽署並加蓋公司印章。
- 3. If the number of units or shares to be switched is not indicated, all of your holding in the switch-out fund will be switched to the switch-in fund. 如無列明將予轉換基金單位或股份數目,則 閣下於轉出基金的所有持倉均予轉換至轉入基金。
- 4. You will be able to switch all or part of your holdings in the switch-out fund into the Units during any dealing period. For switching to take effect on a particular dealing period, you must send this Form by post or by fax to the Administrator's Agent at the address or fax number(s) shown in this Form no later than the dealing period cut-off time of the switch-out fund and switch-in fund.
 - 閣下將可於任何交易期間將 閣下於轉出基金的全部或部份持倉轉換為基金單位。 閣下須於轉出基金及轉入基金交易期間截止時間前按本表格所載地址或傳真號 碼將本表格郵寄或傳真予行政管理人代理人,以便於特定交易期間進行轉換事宜。
 - Partial switches must not result in either your balance holding in the switch-out fund or your holding in the switch-in fund being less than any minimum holding prescribed by the Manager. If a request for partial switching will result in either of these holdings being less than any prescribed minimum holding, the switching request will be deemed to be in respect of your entire holding in the switch-out fund and will switch all of your holding accordingly.

 部份轉換不得導致 閣下於轉出基金的餘下持倉或 閣下於轉入基金的持倉少於基金經理人規定的任何最低持有量。如部份轉換申請將導致當中一項持倉少於規定
 - 部份轉換不得導致 閣下於轉出基金的餘下持倉或 閣下於轉入基金的持倉少於基金經理人規定的任何最低持有量。如部份轉換申請將導致富中一項持倉少於規定的任何最低持有量,則轉換申請將被視為涉及 閣下於轉出基金的全部持倉,並將相應轉換 閣下的所有持倉。
- 5. No switching will be made by an investor until all required documentation has been received by the Trustee, the administrator and/or the Administrator's Agent to their satisfaction for anti-money laundering purpose.

 任在信託人、行政管理人及/或行政管理人代理人接獲就反洗錢目的令彼等信納的所有必要文件後,投資者才可進行轉換。
- You can contact the Transfer Agency (Alternative Products) of the Administrator's Agent at (852) 3663 5552 for any enquiries.
- 閣下如有任何疑問,可致電(852) 3663 5552 與行政管理人代理人的過戶代理(另類產品)聯絡。

Redemption III

- 1. Redemption procedures are detailed in the latest explanatory memorandum of the Fund and may also be confirmed with the Manager. Please read the explanatory memorandum, the addenda and any financial report of the Fund. If the explanatory memorandum and this Form are inconsistent, the explanatory memorandum prevails. 贖回程序詳載於基金的最新解釋備忘錄,亦可諮詢基金經理人確認。務請細閱基金的解釋備忘錄、附錄及任何財務報告。解釋備忘錄與本表格如有歧義,概以解釋
- 2. All joint holders must sign this Form unless one or more holder(s) has/have been previously authorised to sign on behalf of his joint holders (where the authorisation has been notified in writing to the Administrator's Agent). A corporation must sign under the hand of a duly authorised official together with a company chop or seal. 除非一名或以上持有人事先已獲授權代表其聯名持有人簽署(授權事宜已書面通知行政管理人代理人),否則所有聯名持有人均須簽署本表格。如為公司,須由獲正式授權的高級職員親筆簽署並加蓋公司印章。
- 3. No redemption payment will be made from an investor holding until all required documentation has been received by the Trustee or its delegates or affiliates, the Administrator and/or the Administrator's Agent to their satisfaction for anti-money laundering purpose.

 僅在信託人或其代表或聯屬人士、行政管理人及/或行政管理人代理人接獲就反洗錢目的令彼等信納的所有必要文件後,方會從投資者持倉支付贖回款項。
- 4. If the number of units or shares to be redeemed is not indicated, all of your holding in the Fund will be redeemed.
- 如無列明將予贖回基金單位或股份數目,則 閣下於基金的所有持倉將予贖回。
- 5. For redemption to take effect on a particular dealing period, you must send this Form either in original or by fax to the Administrator's Agent no later than the dealing period cutoff time specified in the explanatory memorandum of the Fund. Redemption money will not be paid until the Manager, the Trustee, the Administrator and/or the Administrator's
 Agent of the Fund receive the duly signed written redemption request and all other supporting documents, if required. Neither the Manager, the Trustee, the Administrator nor the
 Administrator's Agent of the Fund accept any responsibility for any loss resulting from the non-receipt or illegibility of any form sent by fax or for any loss caused in respect of
 any action taken as a consequence of such fax believed in good faith to have originated from properly authorized persons.

 图下須於基金解釋備忘錄指定交易期間截止時間前寄送本表格正本或傳真本表格予行政管理人代理人,以便於特定交易期間進行贖回事宜。贖回款項將於基金經理
 - 閣下須於基金解釋備忘錄指定交易期間截止時間前寄送本表格正本或傳真本表格予行政管理人代理人,以便於特定交易期間進行贖回事宜。贖回款項將於基金經理 人、信託人、行政管理人及/或行政管理人代理人接獲妥為簽署書面贖回申請及所有其他證明文件(如要求)後方予支付。基金經理人、信託人、行政管理人或行 政管理人代理人概不就因未能接獲或無法辨認以傳真方式發送的任何表格而引致的任何損失,或因真誠地相信由正式授權人士發出的傳真而採取的任何行動所引致 的任何損失承擔任何責任。
- 6. The Administrator's Agent may, in its absolute discretion, decide whether or not the original instruction is required in respect of the redemption request sent by fax. The Administrator's Agent is free to act on receipt of the fax or wait for the original in its absolute discretion.

 行政管理人代理人可絕對酌情決定是否要求就以傳真方式發送的贖回申請提供指令正本。行政管理人代理人有絕對酌情權自由決定收到傳真後行事或等待提供正
- 7. Partial redemption must not result in your balance holding being less than any minimum holding prescribed by the Manager. If a request for partial redemption will result in your balance holding being less than the prescribed minimum holding, the redemption request will be deemed to be in respect of your entire holding in the Fund. 部份贖回不得導致 閣下餘下持倉少於基金經理人規定的任何最低持有量。如部份贖回申請將導致 閣下餘下持倉少於規定的最低持有量,則贖回申請將被視為涉及 閣下於基金的全部持倉。
- 8. Redemption proceeds will be paid in the currency of the units or shares being redeemed unless otherwise stated. With the prior consent of the Manager, arrangements can be made for redemption proceeds to be paid in any major currency. You will bear the costs of any currency conversion (at whatever rates the Manager may consider appropriate) and other administrative expenses, which will be deducted from the redemption proceeds. You will also bear any risks arising from delay in clearance of funds by banks or from sending out the cheque by post.
 - 除另行列明外,贖回所得款項將以基金單位或股份的貨幣支付。經基金經理人事先同意,可安排以任何主要貨幣支付贖回所得款項。任何貨幣兌換成本(以基金經理人可能認為適當的匯率兌換)及其他行政開支將由 閣下承擔,有關款項將從贖回所得款項中扣除。銀行延遲結算款項或以郵寄方式寄送支票所引致的任何風險,亦將由 閣下承擔。
- 9. No redemption payment will be made to an investor until all required documentation has been received by the Manager, the Trustee, the Administrator and/or the Administrator's Agent to their satisfaction for anti-money laundering and tax purposes. 僅在基金經理人、信託人、行政管理人及/或行政管理人代理人接獲就反洗錢目的令彼等信納的所有必要文件後,方會向投資者支付贖回款項。
- 0. You can contact the Transfer Agency (Alternative Products) of the Administrator's Agent at (852) 3663 5552 for any enquiries.
- 閣下如有任何疑問,可致電(852) 3663 5552 與行政管理人代理人的過戶代理(另類產品)聯絡。

Disclaimer 免責聲明:

太。

- If there is any inconsistency or ambiguity between explanatory memorandum (including the addendum, if any) of the Fund and Switching/Redemption Form, the explanatory memorandum of the Fund shall prevail.
 如基金解釋備忘錄(包括附錄,如有)與轉換/贖回表格之間如有任何不一致或歧義之處,概以基金解釋備忘錄為準。
- Please note the Chinese translation in this form is for reference only and if there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.
 - 請注意本表格的中文翻譯只為參考,如英文版本和中文版本之間有任何不一致或含糊的地方,請以英文版本為準。

Ver.20160501